

**WARNING**

Athletic activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own decisions and actions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand the attached user instructions in their entirety.
- Receive training in the use of the equipment.
- Become acquainted with the capabilities and limitations of the equipment.
- Understand and accept the risks involved.

**FAILURE TO HEED THE ABOVE WARNINGS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. ATTENTION TO PARENTS**

This helmet should not be used by children for any activity.

**DO NOT ALLOW YOUR CHILDREN TO USE THIS HELMET OR PLAY WITH IT.**

Doing so can put your children at risk of serious injury or death.

**PLEASE READ CAREFULLY**

**WARNING:** This helmet is intended for use in athletic activities that are extremely dangerous.

**FAILURE TO HEED THESE WARNINGS OR FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

**WARNING:** Please carefully read and understand the following Instructions.

Use this helmet for the activities for which it is certified (see Labeling), and those activities only.

**WARNING:** Improper use of this helmet may cause serious or fatal injury. If the instructions are not followed correctly, the level of protection offered by the helmet can be significantly reduced. Before each use, please carefully inspect the helmet for any signs of visible damage.

**DO NOT USE THE HELMET IF THERE IS ANY SUSPICION OF ITS CONDITION, ESPECIALLY AFTER A MAJOR IMPACT.**

**WARNING:** It is mandatory that the user is fully aware of all the features of the helmet, its capabilities and limitations, and receives specific instructions and/or training in the proper use of the helmet from a competent and responsible professional.

**WARNING: USERS OF THE HELMET ARE FULLY RESPONSIBLE FOR THEIR ACTIONS AND ASSUME ALL RISKS FOR THEIR DECISIONS.**

KASK S.p.A, its affiliates, subsidiaries, importers, distributors and dealers will accept no responsibility in the event of any accident leading to injury or even death and will not be liable for any injury, death, loss, or damage resulting from improper use of this helmet.

**LIMITED IMPACT PROTECTION**

Athletic activities involving the use of this helmet present a risk of serious head injury. Wearing a helmet can significantly reduce this risk, but cannot entirely eliminate it. All safety equipment has its limitations. No helmet can protect the user from all possible accidents and injuries.

This helmet is constructed from energy-absorbing materials and designed to prevent and/or reduce risk of injury from catastrophic and life-threatening blows. The helmet absorbs the energy resulting from an impact which could include the helmet's partial destruction or damage to its external and internal shells, as well as interior parts.

When an accident occurs, a portion of the impact energy is transferred to the head. If this force is significant enough, it can result in serious injury and even death. This helmet has been designed only to protect against massive head trauma such as cracking open of the skull; it is not designed to prevent less dramatic injuries, such as concussion. There is a possibility that even accidents occurring at very low speeds may result in serious head injuries or fatalities.

This helmet does not protect the neck or any other areas of the head which it does not cover. It cannot protect against spinal cord injuries and other bodily injuries that may result from an accident.

This helmet should be used exclusively for the activities for which it is certified (see Labeling).

**CERTIFICATIONS**

This KASK helmet complies with the U.S. Consumer Products Safety Commission (CPSC) Safety Standard for Bicycle Helmets.

**WARNINGS**

**WARNING:** This helmet cannot always protect the user from injury. No helmet can protect the head from the blow generated by a violent impact. Following major impact, even in the case of no visible damage, the helmet should be replaced immediately.

**WARNING:** Certain chemical products, especially solvents, can damage your helmet. Protect your helmet from exposure to chemicals.

**WARNING:** Paint and stickers may contain materials that can alter the physical properties of the helmet over time. Before applying any of these products, verify their compatibility with the manufacturer.

**WARNING:** The helmet can be damaged from improper care: do not sit on the helmet, pack it too tightly, drop it, allow it to come into contact with sharp or pointed objects, etc. Do not expose your helmet to high temperatures, such as may occur if the helmet is left in a vehicle in direct sunlight.

**SAFETY**

For maximum safety and protection:

**ALWAYS**

- Always wear a helmet whenever and wherever you ride, even on a short ride. Accidents can occur anywhere, and at any time.
- Always ride responsibly. Your safety is your own duty. Observe and follow all traffic laws and regulations.
- Always wear a helmet of appropriate size and brightly colored clothing.
- Always wear a helmet low in the front to protect your forehead.
- Always check the adjustments every time you wear your helmet, tighten the chin strap and securely fasten the buckle.
- Always inspect your helmet and its straps regularly for signs of wear or damage. Replace your helmet immediately if it shows any visible signs of wear or damage.
- Always replace your helmet after an accident, even if there is no visible damage.
- Always watch carefully for parked cars and drivers turning in front of you. Drivers often do not see the bicycle or the rider.
- Always wear a helmet designed specifically for cycling.

**NEVER**

- Never take unnecessary risks just because you are wearing a helmet.
- Never wear your helmet with the buckle unfastened.
- Never wear anything under your helmet except for a winter cap accessory specifically designed for your helmet and supplied by your helmet manufacturer.
- Never assume that automobile drivers can see you. Drivers often do not see the bicycle or the rider.
- Never ride at night without proper lighting and reflectors.
- Never wear this helmet while riding a motorcycle or other motorized vehicle.
- Never wear a helmet that has been in an accident, even if no damage is visible.
- Never wear someone else's helmet.

**INSTRUCTIONS**

As a protective measure, this helmet must be worn at all times during athletic activity. For adequate protection, it is important that the helmet be sized correctly and fit the head properly to offer optimum comfort and safety. The helmet should be adjusted to fit the user; for example, the straps should be positioned so that they do not cover the ears, the buckle should be kept away from the jawbone, and the straps and buckle should both be adjusted so that they are comfortable and secure. After properly buckling and adjusting the strap, always check that the helmet is not excessively tight; it should not be able to move freely back and forth (see Fig. 1).

**HELMET ADJUSTMENT**

Put on the helmet by rotating the rear dial (clockwise to tighten and counter-clockwise to enlarge) until you obtain the desired fit (Fig. 2). Position the size adjustment system at the nape of the neck (Fig. 3), regulating it in height. Close the strap by inserting one side of the buckle into the other, (Fig. 4). Tug to check that the buckle is secure. Adjust the length of the neck strap to fit the helmet securely to your head. The rubber ring should be placed at the end of the strap to keep it from dangling. To remove the helmet, open the neck strap by pushing both side buttons on the snap buckle at the same time (Fig. 4).

**WARNING!** DO NOT use the helmet if you cannot adjust it to achieve the correct fit in accordance with these instructions or if the helmet does not feel comfortable and stable while riding. Contact your dealer or call the manufacturer directly for assistance.

**REPLACEMENT PARTS**

If necessary, contact the dealer or the manufacturer directly. None of the original components of the helmet may be changed and/or removed without the manufacturer's approval. The helmet should not be modified to attach any accessories except for those supplied by the manufacturer.

**ACCESSORIES**

Check with the dealer or manufacturer to find out whether accessories are available. If they are supplied with the helmet, follow the mounting instructions that come with the accessory. Only accessories approved by the manufacturer should be used.

**CLEANING**

Clean the helmet only with water, neutral pH soap, and a soft, clean cloth, allowing it to air dry at room temperature. The inner lining should be washed by hand in cold water. If it is removable, it can be removed and washed by hand in cold water or in the washing machine (max. 30°C - 85°F). In no case should chemical detergents or solvents be used. Petroleum-based solvents are especially dangerous. They can damage a helmet so that its protective qualities are significantly impaired.

**STORAGE**

When not in use, the helmet should be stored away from direct sunlight and sources of heat;

we recommend putting it back in the original package. Do not leave your helmet in your car or anywhere else near direct or indirect heat sources. Do not apply adhesives, solvents, stickers, or paint that does not comply with the manufacturer's specifications. Any unauthorized alteration or intervention may impair its protective function.

**TRANSPORT**

Given the type of device (helmet), no particular Instructions are necessary for its transport.

**WARNING!** DO NOT use the helmet if it has been exposed to high temperatures and/or damaged by heat.

**LIFETIME & INSPECTION**

The helmet's lifetime depends on a variety of factors which can cause its deterioration, including sudden temperature changes, degree of exposure to sunlight, and intensity of use. Inspect the helmet regularly to check for any damage! Cracks, detached parts, warping, flaking, and changes in color are significant evidence of deterioration. In any case, we advise replacing your helmet approximately three (3) years after the original date of purchase, because its capacity for protection decreases over time due to aging of the materials. Inspect your helmet periodically for damage and/or deterioration. If you find any cuts, abrasions, or other visible damage, contact the manufacturer to have the helmet inspected before further use.

**LIMITED WARRANTY**

KASK helmets are warranted against defects in materials and/or workmanship for a period of two (2) years from date of purchase. KASK will replace or repair any KASK helmet found to be defective during the warranty period, solely based on its assessment, with the proof of purchase. This warranty is applicable to purchases made in the United States and Canada from an authorized KASK distributor, dealer and/or retailer. You must establish proof of purchase in order to obtain the warranty service or replacement. Helmets purchased through unauthorized retailers are NOT covered under this warranty. Only authentic KASK products are warranted.

This warranty does not cover any product damage resulting from accidents and/or negligence, product misuse, abuse, neglect, alteration, improper care and incorrect use. KASK is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products. This warranty does not cover any representation or warranty made by dealers beyond the provisions of this warranty. This warranty gives you specific legal rights, in addition to other rights, which vary from state to state.

**LABELLING**

Information contained on the inside of the helmet, printed on the label, should not be removed.

**FAC-SIMILE LABELLING**

Manufacturer: KASK spa - Via Firenze, 5 - Chiuduno (BG) Italy	Complies with U.S. CPSC SAFETY STANDARD For Bicycle Helmets For Person Aged 5 And Older
Model: PROTONE 2.0	
Weight: 270 g	
Size: Adjustable 52-58cm	
Date: 07/2016	SN: 16.XX0000.0001

**WARNING** READ THE INCLUDED USER'S GUIDE BEFORE USING THIS HELMET. THIS HELMET IS DESIGNED FOR USE WITH PEDAL BICYCLE ONLY. IT IS A LIGHTWEIGHT PROTECTIVE HELMET NOT FOR USE WITH MOTOR VEHICLES. THE HELMET IS DESIGNED TO ABSORB THE SHOCK OF AN IMPACT BY PARTIAL DESTRUCTION OF THE CORE WHICH IS MADE OF EXPANDED POLYSTYRENE. THE OUTER LINER IS MADE OF AN ENGINEERED PLASTIC. NO HELMETS CAN PROTECT AGAINST ALL POSSIBLE IMPACTS. AN HELMET THAT HAS SUSTAINED AN IMPACT, EVEN WITHOUT NOTICABLE DAMAGE, SHOULD BE RETURNED TO THE MANUFACTURER FOR COMPETENT INSPECTION OR BE DESTROYED AND REPLACED. HELMET MUST BE PROPERLY ADJUSTED. STRAPS TIGHTENED AND BUCKLE FASTENED. HELMET CAN BE SERIOUSLY DAMAGED BY SUBSTANCES SUCH AS PETROL, PAINT, ADHESIVES OR CLEANING AGENTS. DO NOT WAX. THE OUTER LINER IS HAND WASHABLE WITH MILD SOAP AND WARM WATER. THE HELMET SHOULD NOT BE USED BY CHILDREN WHILE CLIMBING OR DOING OTHER ACTIVITIES WHEN THERE IS THE RISK OF HANGING IF THE CHILD GETS TRAPPED WITH THE HELMET.

FIG. 1

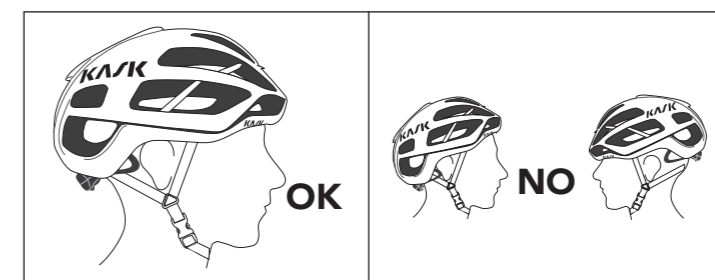


FIG. 2

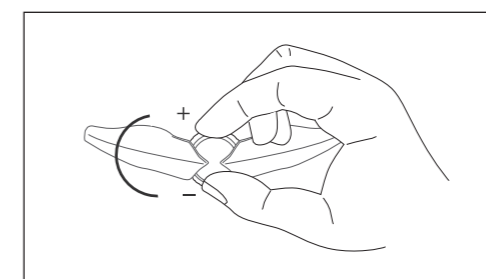


FIG. 3

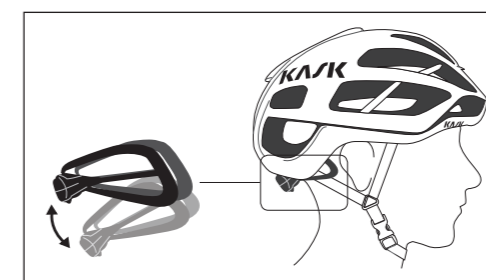
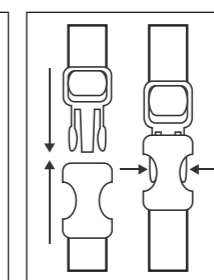


FIG. 4

**KASK****USE AND CARE BOOKLET  
CYCLING HELMET****PRODUCT OF ITALY****WARNING**

ACTIVITIES INVOLVING THE USE OF THIS EQUIPMENT FOR YOUR OWN ACTION AND DECISIONS. BEFORE USING THIS EQUIPMENT, YOU MUST:

- READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS FOR USE.
- GET SPECIFIC TRAINING IN ITS PROPER USE.
- BECOME ACQUAINTED WITH ITS CAPABILITIES AND LIMITATIONS
- UNDERSTAND AND ACCEPT THE RISKS INVOLVED

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH



KASK S.p.A.  
24060 Chiuduno, BG  
Via Firenze, 5 - Italy  
t. +39 035 4427497  
info@kask.it  
www.kask.com

**CPSC 1203**



## FR

AVERTISEMENT

Toute activité sportive nécessitant le port de cet équipement est par définition dangereuse. Vous êtes seul responsable de vos propres décisions et de vos actions.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez impérativement :

- Lire attentivement et de façon exhaustive les consignes d'utilisation.
- Recevoir une formation adéquate à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec les fonctionnalités et les limites de cet équipement.
- Comprendre et accepter les risques encourus.

**TOUT MANQUEMENT AUX AVERTISSEMENTS CI-DESSUS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES. AVERTISSEMENT AUX PARENTS**

Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pour quelque activité que ce soit.

**NE JAMAIS LAISSER VOS ENFANTS UTILISER CE CASQUE OU JOUER AVEC.**

Cela exposerait vos enfants à des risques de blessures graves voire mortelles.

### À LIRE ATTENTIVEMENT

ATTENTION: Ce casque a été conçu pour être utilisé lors d'activités sportives extrêmement dangereuses.

**TOUT MANQUEMENT AUX AVERTISSEMENTS ET AUX CONSIGNES D'UTILISATION DU PRÉSENT MANUEL PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.**

ATTENTION: Veuillez lire attentivement les consignes suivantes.

Utilisez ce casque uniquement dans le cadre d'activités pour lesquelles il a été homologué (voir l'étiquetage).

ATTENTION: Une mauvaise utilisation de ce casque expose son porteur à des risques de blessures graves voire mortelles. Si les consignes de ce manuel ne sont pas suivies scrupuleusement, le niveau de protection du casque pourrait être sensiblement réduit. Avant chaque utilisation, il est impératif d'inspecter attentivement le casque afin de déceler toute trace visible de dommage.

**NE PAS UTILISER LE CASQUE SI VOUS PENSEZ QU'IL PEUT ÊTRE ENDOMMAGÉ, EN PARTICULIER APRÈS UN CHOC IMPORTANT.**

ATTENTION: Le porteur du casque doit impérativement connaître pleinement les différentes caractéristiques, fonctionnalités et limites du casque, et recevoir une explication/formation adéquate concernant la bonne utilisation de ce casque, fournie par un professionnel compétent et responsable.

**ATTENTION: LES UTILISATEURS DE CE CASQUE SONT ENTIÈREMENT RESPONSABLES DE LEURS ACTIONS ET ASSUMENT LA TOTALE RESPONSABILITÉ DES RISQUES DUS À LEURS DÉCISIONS.**

KASK S.p.A, ses entreprises apparentées, filiales, importateurs, distributeurs et revendeurs ne reconnaissent aucune responsabilité en cas d'accident ayant entraîné des blessures graves voire mortelles, et ne seront en aucun cas tenus pour responsables des lésions, décès, pertes ou dommages dus à une mauvaise utilisation de ce casque.

#### PROTECTION LIMITÉE CONTRE LES CHOCs

Les activités sportives requérant l'utilisation de ce casque présente un risque de traumatisme crânien. Porter ce casque permet de réduire ce risque de façon importante, mais ce risque ne peut être complètement écarté. Tout équipement de sécurité présente des limites. Aucun casque ne saurait protéger son porteur contre tous les types d'accident et de blessures possibles.

Ce casque a été conçu à l'aide de matériaux absorbant les chocs, et dans le but de prévenir et/ou de réduire les risques de blessures dus à des chocs extrêmement graves. Ce casque absorbe l'énergie provenant d'un choc qui pourrait provoquer la destruction partielle du casque, ou encore endommager sa coque intérieure ou extérieure ainsi que les autres pièces.

Lorsqu'un accident se produit, une partie de l'énergie du choc est transférée à la tête. Si la force du choc est très importante, celui-ci peut provoquer des blessures graves voire mortelles. Ce casque a été conçu pour protéger uniquement contre les traumatismes crâniens graves, tels que la fracture ouverte du crâne ; il n'a pas été conçu pour protéger contre des blessures moins importantes, telles que la commotion. Les accidents se produisant à une vitesse même très faible peuvent tout de même provoquer des traumatismes crâniens graves voire mortels.

Ce casque ne protège pas le cou ou toute autre partie de la tête qu'il ne couvre pas. Il ne saurait protéger contre les blessures de la colonne vertébrale ou toutes autres lésions corporelles dues à un accident.

Ce casque doit être utilisé exclusivement dans le cadre d'activités pour lesquelles il a été homologué (voir l'étiquetage).

#### CERTIFICATION

Ce casque KASK est conforme à la norme de sécurité de la commission américaine de sécurité pour les produits de consommation (CPSC) pourtant sur les casques de vélo.

#### AVERTISSEMENTS

**ATTENTION:** Ce casque ne saurait protéger son porteur contre tout risque de blessure. Aucun casque ne peut protéger la tête contre un choc provoqué par un impact violent. Après un impact important, même s'il ne paraît pas endommagé, le casque doit être remplacé immédiatement.

**ATTENTION:** Certains produits chimiques, en particulier les solvants, peuvent endommager votre casque. Protégez votre casque contre toute exposition à des substances chimiques.

**ATTENTION:** La peinture et les autocollants peuvent contenir des substances pouvant altérer les propriétés physique du casque dans la durée. Avant d'utiliser ce genre de produits, vérifiez leur compatibilité avec le casque auprès du fabricant.

**ATTENTION:** Toute négligence ou mauvaise utilisation peut endommager le casque : ne jamais s'asseoir sur le casque, le tasser pour le ranger, le faire tomber, le laisser entrer en contact avec des objets coupants ou points, etc. Ne jamais exposer le casque à des hautes températures, par exemple en le laissant exposé aux rayons du soleil à l'intérieur d'un véhicule.

#### SÉCURITÉ

Pour une protection et une sécurité maximales :

**TOUJOURS**

- Portez toujours un casque où que vous alliez et quel que ce soit le moment de la journée, même pour un trajet court. Les accidents peuvent se produire n'importe où et à n'importe quel moment.
- Roulez toujours de façon responsable. Votre sécurité est de votre responsabilité. Respectez et appliquez le Code de la route et les normes de sécurité routière.
- Portez toujours un casque adapté à votre taille et des vêtements aux couleurs vives.
- Portez toujours votre casque baissé vers l'avant afin de protéger votre enfant.
- Vérifiez toujours les réglages à chaque fois que vous portez votre casque, serrez la bride jugulaire et attachez fermement la boucle.
- Inspectez toujours régulièrement votre casque et ses brides afin de déceler toute trace éventuelle d'usure ou de dommage. Remplacez immédiatement votre casque si celui-ci présente des traces visibles d'usure ou de dommage.
- Remplacez toujours votre casque après un accident, même s'il n'y a aucune trace visible de dommage.
- Soyez toujours attentif aux voitures garées et aux véhicules tournant juste devant vous. Souvent, les conducteurs ne voient pas le vélo ou le cycliste.
- Portez toujours un casque conçu spécifiquement pour le cyclisme.

**NE JAMAIS**

- Ne jamais prendre de risques inutiles sous prétexte que vous portez un casque.
- Ne jamais porter votre casque sans avoir attaché la boucle.
- Ne jamais rien porter sous le casque, à l'exception de la calotte hivernale spécifiquement conçue pour votre casque et fournie par votre fabricant.
- Ne jamais présumer que les conducteurs automobiles peuvent vous voir. Souvent, les conducteurs ne voient pas le vélo ou le cycliste.
- Ne jamais rouler de nuit sans être équipé d'un éclairage et de réflecteurs adéquats.
- Ne jamais porter ce casque pour faire de la moto ou tout autre véhicule motorisé.
- Ne jamais porter un casque qui a subi un accident, même si aucun dommage n'est visible.
- Ne jamais porter le casque de quelqu'un d'autre.

#### CONSIGNES

Par mesure de protection, ce casque doit être porté en permanence lors de l'activité sportive afin de protéger. Pour une protection adéquate, il est important que le casque soit à la bonne taille et bien ajusté à la tête du porteur afin d'offrir un confort et une protection optimaux. Le casque doit être réglé à la taille de l'utilisateur ; par exemple, les brides doivent être positionnées de façon à ne pas couvrir les oreilles, la boucle de se trouver loin de l'os mandibulaire et les brides et la boucle doivent être toutes deux réglées de façon à être fermement et confortablement fixées. Après avoir attaché et réglé la bride, vérifiez toujours que le casque n'est pas trop serré ; celui-ci ne doit pas pouvoir bouger librement d'avant en arrière (voir Fig. 1).

#### RÉGLAGE DU CASQUE

Mettez le casque en tournant la molette arrière (dans le sens horaire pour serrer le casque, et antihoraire pour desserrer) jusqu'à obtenir un réglage satisfaisant (Fig. 2). Positionner le système d'ajustement au niveau de la nuque (Fig. 3), en réglant sa hauteur. Fermer la bride en insérant une des parties de la boucle dans l'autre partie, (Fig. 4). Tirer sur la boucle afin de s'assurer qu'elle est bien fermée. Ajuster la longueur de la bride jugulaire afin que le casque tienne fermement sur la tête. L'anneau en caoutchouc doit être positionné tout au bout de la bride afin d'éviter qu'elle ne se balance. Pour enlever le casque, ouvrir la bride jugulaire en appuyant en même temps sur les deux boutons latéraux situés sur la boucle de la bride (Fig. 4).

**ATTENTION! NE PAS** utiliser le casque si vous n'arrivez pas à le régler correctement en suivant les consignes ci-dessus, ou si le casque vous semble inconfortable et instable quand vous roulez. Contactez directement votre revendeur ou le fabricant pour obtenir de l'aide.

#### PIÈCES DE RECHANGE

Si nécessaire, contactez directement votre revendeur ou le fabricant. Aucun des composants d'origine du casque ne doit être changé et/ou retiré sans l'autorisation préalable du fabricant. Le casque ne doit pas être modifié pour y attacher quelque accessoire que ce soit, à l'exception de ceux fournis par le fabricant.

#### ACCESSOIRES

Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou du fabricant pour savoir quels sont les accessoires disponibles. S'ils sont fournis avec le casque, suivez les consignes d'assemblage fournies avec l'accessoire. Utilisez uniquement les accessoires autorisés par le fabricant.

#### NETTOYAGE

Nettoyez le casque uniquement avec de l'eau, un savon au pH neutre, et un chiffon doux et propre, puis le laisser sécher à l'intérieur. La doublure interne doit être lavée à la main à l'eau froide. Si celle-ci est détachable, vous pouvez l'enlever et la laver à la main dans de l'eau froide ou à la machine (température max. 30°). Ne jamais utiliser de détergents ou de solvants chimiques. Les solvants pétroliers sont particulièrement dangereux. Ils peuvent endommager le casque et réduire de façon importante la protection offerte par celui-ci.

#### RANGEMENT

lorsque le casque n'est pas utilisé, il doit être rangé à l'abri des rayons du soleil et de toute source de chaleur ; nous vous recommandons de le remettre dans son emballage d'origine. Ne jamais laisser votre casque dans une voiture ou à proximité d'une source directe ou indirecte de chaleur. Ne pas appliquer d'adhésifs, de solvants, d'étiquettes autoadhésives et vernis qui ne sont pas conformes aux indications du constructeur. Toute modification ou intervention non autorisée peut porter préjudice à la fonction de protection du casque.

#### TRANSPORT

Étant donné la typologie du produit (casque), aucune consigne particulière ne doit être observée pour son transport.

**ATTENTION! NE PAS** utiliser ce casque si celui-ci a été exposé à de hautes températures et/ou endommagé par une source de chaleur.

#### DURÉE DE VIE ET CONTRÔLE

La durée de vie du casque dépend de différents facteurs pouvant provoquer sa détérioration, y compris les sauts de température, le degré d'exposition au soleil, et l'intensité d'utilisation. Contrôler régulièrement le casque pour vérifier la présence d'éventuels dommages. Les fissures, les décollements de pièces, les déformations, les écaillures et la décoloration sont des indices clairs de détérioration. Dans tous les cas de figure, nous vous recommandons de remplacer votre casque environ trois (3) ans après la date d'achat d'origine du produit, car sa capacité de protection diminue avec le temps à cause du vieillissement des matériaux. Contrôlez régulièrement votre casque afin de déceler toute trace de dommage et/ou de détérioration. Si vous détectez des entailles, des abrasions, ou tout autre dommage visible, contactez le fabricant afin qu'il puisse inspecter le casque avant toute nouvelle utilisation.

#### GARANTIE LIMITÉE

Les casques KASK sont garantis contre les défauts et malfaçons de ses pièces pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. KASK remplace ou répare tout casque KASK qui s'avère défectueux au cours de la période de garantie, uniquement en fonction de sa propre évaluation, sur présentation de la preuve d'achat. Cette garantie s'applique aux achats effectués aux États-Unis et au Canada auprès d'un distributeur, revendeur ou détaillant KASK agréé. Vous devez fournir une preuve d'achat du produit pour pouvoir prétendre au service de garantie et/ou au remplacement du produit. Tout casque acheté auprès de revendeurs non autorisés n'est PAS couvert par cette garantie. Seuls les produits KASK d'origine sont garantis. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à des accidents et/ou à la négligence de l'utilisateur, à l'usage impropre du produit, aux abus, au manque d'entretien, à l'altération, ou à une utilisation incorrecte de celui-ci. KASK n'est pas responsable des conséquences, directes, indirectes ou accidentelles, ou de tout autre type de dommage provoqué par ou résultant de l'utilisation de ses produits Cette garantie ne couvre en aucun cas les éventuelles représentations ou garanties offertes par les revendeurs allant au-delà des provisions de cette garantie. Cette garantie vous octroie des droits spécifiques, en plus d'autres droits qui varient en fonction des états.

**ÉTIQUETAGE**

Les informations contenues à l'intérieur du casque, imprimées sur l'étiquette, ne doivent être retirées sous aucun prétexte.

#### ADVERTENCIA

Las actividades atléticas que impliquen el uso de este equipo son intrínsecamente peligrosas. Usted es responsable de sus propias decisiones y acciones.

Antes de usar este equipo, debe:

- Leer y entender completamente las instrucciones adjuntas.
- Recibir formación sobre cómo usar el equipo.
- Familiarizarse con las capacidades y limitaciones del equipo.
- Entender y aceptar los riesgos que conlleva.

**SI NO SE SIGUEN LAS ADVERTENCIAS ANTERIORES SE PUEDEN PRODUCIR GRAVES LESIONES O LA MUERTE. ATENCIÓN PARA PADRES**

Este casco no debe ser usado por niños para ninguna actividad.

**NO PERMITA QUE SUS HIJOS USEN ESTE CASCO O JUEGUEN CON ÉL.**

Si lo hace, puede poner a sus hijos en riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte.

#### POR FAVOR, LEA CON ATENCIÓN

**ADVERTENCIA:** Este casco está diseñado para usarse en actividades atléticas que son extremadamente peligrosas.

**SI NO SE SIGUEN ESTAS ADVERTENCIAS O INSTRUCCIONES SE PUEDEN PRODUCIR GRAVES LESIONES O LA MUERTE.**

**ADVERTENCIA:** Por favor, lea y comprenda las siguientes instrucciones.

Use este casco únicamente en las actividades para las que está certificado (véase etiquetado).

**ADVERTENCIA:** Un uso inadecuado de este casco puede causar lesiones graves o fatales. Si no se siguen correctamente las instrucciones, el nivel de protección ofrecido por el casco puede verse significativamente reducido.

Antes de cada uso compruebe cuidadosamente que el casco no presente daños visibles.

**NO USE EL CASCO SI SE SOSPECHAN DE LAS CONDICIONES DEL MISMO, ESPECIALMENTE TRAS UN FUERTE IMPACTO.**

**ADVERTENCIA:** Es obligatorio que el usuario sea plenamente consciente de todas las características del casco, de sus capacidades y de sus limitaciones y reciba instrucciones y/o formación específicas sobre el correcto uso del casco de un profesional competente y responsable

**ADVERTENCIA: LOS USUARIOS DEL CASCO SON TOTALMENTE RESPONSABLES DE SUS ACCIONES Y ASUMEN CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR LOS RIESGOS QUE CONLLEVEN SUS DECISIONES.**

KASK S.p.A, sus empresas afiliadas, filiales, importadores, distribuidores y comerciantes no aceptarán ninguna responsabilidad en caso de cualquier accidente que cause lesiones o incluso la muerte y no serán responsables por cualquier lesión, muerte, pérdida o daños resultantes del uso incorrecto de este casco.

#### PROTECCIÓN LIMITADA FRENTE A IMPACTOS

Las actividades atléticas que implican el uso de este casco presentan riesgos de graves lesiones en la cabeza. Al llevar un casco se pueden reducir significativamente los riesgos, pero no se eliminan por completo. Todos los equipos de seguridad tienen sus limitaciones. Ningún casco puede proteger al usuario de todos los accidentes y lesiones.

Este casco está construido con materiales que absorben la energía y está diseñado para evitar y/o reducir el riesgo de lesiones causadas por golpes catastróficos y potencialmente mortales. El casco absorbe la energía resultante de un impacto que podría conllevar la destrucción parcial del casco o daños en sus protectores externos e internos y en las partes interiores.

Cuando ocurre un accidente, una parte de la energía del impacto es transferida a la cabeza. Si esta fuera es muy grande, podría causar graves lesiones e incluso la muerte. Este casco ha sido diseñado sólo para proteger contra grandes traumas en la cabeza como, por ejemplo, grietas abiertas en el cráneo. No está diseñado para prevenir lesiones menos dramáticas como conmociones cerebrales. Cabe la posibilidad de que incluso accidentes a muy baja velocidad puedan causar graves lesiones en la cabeza o la muerte.

Este casco no protege el cuello ni otras áreas de la cabeza que no cubre. No puede proteger frente a lesiones de la médula espinal y otras lesiones corporales que puedan derivarse de un accidente. Este casco se debe usar únicamente en las actividades para las que está certificado (véase etiquetado).

#### CERTIFICACIÓN

Este casco KASK cumple con la norma de seguridad de la Comisión de Seguridad de Productos para el Consumidor (CPSC por sus siglas en inglés) para cascos de ciclismo.

#### ADVERTENCIAS

**ADVERTENCIA:** Este casco no puede proteger siempre al usuario frente a las lesiones. Ningún casco puede proteger la cabeza del golpe generado por un impacto violento. Tras un gran golpe, incluso si no hay daños visibles, el casco se debe sustituir inmediatamente.

**ADVERTENCIA:** Algunos productos químicos, especialmente los disolventes, pueden dañar el casco. No exponga el casco a productos químicos.

## ES

**ADVERTENCIA:** La pintura y los adhesivos pueden contener materiales que pueden alterar las propiedades físicas del casco con el tiempo. Antes de aplicar cualquiera de estos productos, verifique su compatibilidad con el fabricante.

**ADVERTENCIA:** El casco puede resultar dañado por un uso inadecuado: no se siente en el casco, no lo empaquete demasiado apretado, no lo deje caer, no permita que entre en contacto con objetos afilados o puntiagudos, etc. No exponga su casco a altas temperaturas como, por ejemplo, si el casco se deja en un vehículo bajo la luz solar directa.

#### SEGURIDAD

Para lograr una seguridad y una protección máximas:

**SIEMPRE**

- Use siempre el casco independientemente del momento y lugar en que monte en bicicleta, incluso en un trayecto corto. Los accidentes pueden ocurrir en cualquier lugar y en cualquier momento.
- Siempre conduzca con responsabilidad. Su seguridad es su propio deber. Cumpla las leyes y normas de circulación.
- Siempre use un casco de tamaño adecuado y ropa con colores llamativos.
- Siempre use un casco bajo en la parte frontal para protegerse la frente.
- Siempre compruebe los ajustes cada vez que use el casco, regule la correa de la barbilla y apriete el cierre.
- Siempre inspeccione que no haya signos de desgaste o daños en el casco o sus correas. Reemplace el casco inmediatamente si hay signos visibles de desgaste o daños.
- Siempre reemplace el casco tras un accidente, incluso si no hay daños visibles.
- Siempre observe con atención los coches aparcados y los conductores que giren frente a usted. Los conductores suelen no ver la bicicleta o al ciclista.
- Siempre use un casco diseñado específicamente para el ciclismo.

**NUNCA**

- Nunca tome riesgos innecesarios por el simple hecho de llevar un casco.
- Nunca use el casco con el cierre suelto.
- Nunca lleve nada bajo el casco excepto un accesorio de invierno diseñado específicamente para su casco y suministrado por el fabricante del casco.
- Nunca asuma que los conductores de automóviles pueden verle. Los conductores suelen no ver la bicicleta o al ciclista.
- Nunca monte en bicicleta por la noche sin iluminación y reflectores adecuados.
- Nunca use este casco al montar en moto u otro vehículo motorizado.
- Nunca use un casco que haya sufrido un accidente, incluso si no hay daños visibles.
- Nunca use el casco de otra persona.

#### INSTRUCCIONES

A título preventivo, este casco debe usarse todo el tiempo durante la actividad atlética. Para lograr una protección adecuada, es importante que el casco tenga el tamaño correcto y se adapte adecuadamente a la cabeza para ofrecer una comodidad y seguridad óptimas. Este casco se debe ajustar para adaptarse al usuario. Por ejemplo, las correas deben colocarse de tal modo que no cubran las orejas, el cierre debe estar lejos del hueso mandibular y las correas y el cierre deben ajustarse para que ambos sean cómodos y estén bloqueados. Después de abrochar y ajustar la correa correctamente, compruebe siempre que el casco no esté excesivamente apretado; no debería poder moverse libremente hacia atrás y adelante (consulte Fig. 1).

#### AJUSTES DEL CASCO

Póngase el casco girando el disco trasero (en el sentido de las agujas del reloj) para apretar y en el sentido contrario para agrandar) hasta que obtenga el ajuste deseado (Fig. 2). Coloque el sistema de ajuste de talla en la zona de la nuca (Fig. 3), regulando la altura. Abroche la correa insertando un cierre en el otro, (Fig. 4). Tire para comprobar que el cierre está bloqueado. Regule la largura de la correa del cuello para fijar firmemente el casco a su cabeza. La anilla de goma debe colocarse al final de la correa para evitar que cuelgue. Para quitar el casco, abra la correa del cuello apretando simultáneamente ambos botones laterales (Fig. 4).

**ADVERTENCIA** NO use el casco si no puede regularlo para lograr un ajuste correcto de acuerdo con estas instrucciones o si no se siente cómodo con el casco o no está estable al montar en bici. Póngase en contacto con su distribuidor o llame al fabricante directamente para obtener asistencia.

#### PIEZAS DE REPUESTO

Si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor o con el fabricante directamente. Ninguno de los componentes originales del casco de debe cambiar y/o quitar sin la aprobación del fabricante. El casco no debe ser modificado para fijar accesorios distintos de los suministrados por el fabricante.

#### ACCESORIOS

Verifique con el distribuidor o el fabricante para saber si hay accesorios disponibles. Si se suministran con el casco, siga las instrucciones de montaje que vienen con el accesorio. Use sólo

los accesorios aprobados por el fabricante.

#### LIMPIEZA

Limpie el casco sólo con agua, jabón con pH neutro y un paño suave y limpio, dejándolo secar a temperatura ambiente. El revestimiento interno debe lavarse a mano en agua fría. Si es extraíble, se puede quitar y lavar a mano en agua fría o en la lavadora (máx. 30 °C - 85 °F). En ningún caso se deben usar disolventes o detergentes químicos. Los disolventes a base de petróleo son especialmente peligrosos. Pueden dañar al casco de manera que sus cualidades protectoras se vean afectadas.

#### ALMACENAMIENTO

Cuando no se use, es preferible conservar el casco protegido de la luz solar directa y lejos de fuentes de calor. Se aconseja guardar el casco en la caja original. No deje su casco en el coche o en cualquier lugar cercano a fuentes de calor directas o indirectas. Si no cumplen con las especificaciones dictadas por el fabricante, no aplique adhesivos, solventes, etiquetas autoadhesivas ni pinturas. Cualquier alteración o intervención no autorizada puede afectar a su función protectora.

#### TRANSPORTE

Dado el tipo de dispositivo (casco), no se han previsto precauciones especiales para su transporte.

**ADVERTENCIA** NO use el casco si ha estado expuesto a altas temperaturas y/o ha resultado dañado por el calor.

#### DURACIÓN E INSPECCIÓN

La duración del casco depende de varios factores que pueden causar su deterioro como, por ejemplo, cambios repentinos de temperatura, grado de exposición a la luz solar e intensidad de uso. ¡Revise regularmente el casco para descubrir la presencia de eventuales daños! Las fisuras, las piezas sueltas, las deformaciones, la descamación y los cambios de color son evidencias significativas de deterioro. En todo caso, se aconseja la sustitución del casco aproximadamente tres (3) años después de la fecha de compra original porque con el tiempo la protección disminuye a causa del envejecimiento de los materiales. Compruebe con regularidad la presencia de signos de daños o deterioro en el casco. Si encuentra cortes, rozadoras u otros daños visibles, póngase en contacto con el fabricante para una inspección antes de volver a usar el casco.

#### GARANTÍA LIMITADA

Los cascos KASK están garantizados por defectos en los materiales y/o de fabricación durante un periodo de dos (2) años desde la fecha de compra. KASK reemplazará o reparará cualquier casco KASK que sea defectuoso durante el periodo de garantía en base a su evaluación y con el comprobante de compra. La garantía se aplica a compras realizadas en Estados Unidos y Canadá en distribuidores, comerciantes y/o vendedores autorizados por KASK. Debe presentar el comprobante de compra para obtener el servicio de garantía o la sustitución. Los cascos comprados a través de vendedores no autorizados NO están cubiertos por esta garantía. Sólo los productos KASK auténticos están garantizados.

Esta garantía no cubre cualquier daño del producto causado por accidentes y/o negligencias, mal uso del producto, abuso, descuidos, alteraciones, cuidado inadecuado y uso incorrecto. KASK no se responsabiliza de las consecuencias, directas, indirectas o accidentales o cualquier otro tipo, por daños ocurridos o resultantes de la utilización de sus productos. Esta garantía no cubre cualquier representación o garantía realizada por proveedores más allá de lo previsto en la presente. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, además de otros derechos que varían en función del estado.

#### ETIQUETADO

Las informaciones contenidas en el interior del casco, impresas en la etiqueta, no deben quitarse por ningún motivo.